

Distr.: General
4 June 2001
Arabic
Original: English

الجمعية العامة مجلس الأمن



مجلس الأمن
السنة السادسة والخمسون

الجمعية العامة

الدورة الخامسة والخمسون

البندان ٢٠ (د) و ٤٦ من جدول الأعمال

تعزيز تنسيق المساعدة الإنسانية والمساعدة الغوثية التي تقدمها الأمم المتحدة في حالات الكوارث بما في ذلك المساعدة الاقتصادية الخاصة: المساعدة الدولية الطارئة من أجل إحلال السلام والأوضاع الطبيعية في أفغانستان المنكوبة بالحرب وتعميرها
الحالة في أفغانستان وآثارها على السلام والأمن الدوليين

رسالتان متطابقتان مؤرختان ١ حزيران/يونيه ٢٠٠١ موجهتان إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لأفغانستان لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي، أتشرف بأن أحيل طيه نص رسالة مؤرخة ٣١ أيار/مايو ٢٠٠١ (انظر المرفق) من السيد أ. عبدالله وزير الخارجية بالنيابة لجمهورية أفغانستان الإسلامية تتعلق بالحالة في أفغانستان.

وأكون ممتنا لو تفضلتم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقاتها بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن والجمعية العامة في إطار البندين ٢٠ (د) و ٤٦.

(توقيع) د. عبد الغفور روان فرهادي

السفير

الممثل الدائم



مرفق الرسالتين المتطابقتين المؤرختين ١ حزيران/يونيه ٢٠٠١ الموجهتين إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لأفغانستان لدى الأمم المتحدة

أود أن أشير إلى الحالة الراهنة المثيرة للجزع في أفغانستان والمنطقة وأوجه انتباهكم
إلى ما يلي:

تواصل حكومة باكستان إصرارها على متابعة سياسة الهيمنة العسكرية المغامرة في
المنطقة في ازدياد وقح بقراري مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة ١٢٦٧ (١٩٩٩) و ١٣٣٣
(٢٠٠٠)، تواصل مد مرتزقة طالبان بالأسلحة والذخيرة، كما أنها لا تزال تمدهم على نطاق
واسع بالدعم في مجالات التخطيط والتعبئة والنقل والإمداد والتجنيد. بيد أن تكثيف
باكستان لأنشطته هذه مؤخرا ليس سوى تكملة لتواجده الواسع النطاق في أفغانستان التي
تحتفظ فيها بألاف من الأفراد العسكريين، وضباط الصف، والمواطنين الباكستانيين المسلحين
المنتسبين إلى العديد من المنظمات المتطرفة التي لها قواعد لها في باكستان، وكذلك
”المتطوعين“ خريجي المدارس الدينية التي يطلق عليها المدرسة، الذين يقاثلون إلى جانب
مرتزقة طالبان.

ومع ذلك، فإن الهدف من متابعة باكستان لهذه السياسة العدائية، هو محاولة ترمي
إلى تنصيب نظام وكيل في أفغانستان وتستمد قوة إضافية من عدد كبير من المنظمات
الإرهابية المتطرفة الدولية التي تربطها علاقة وثيقة مع المجلس العسكري الباكستاني. وفي
الواقع، فإن عناد مرتزقة طالبان المتواصل ضد الجهود المتكررة والدعوات المتجددة للسلام في
أفغانستان يستمد قوته بالفعل من مفهوم الروح الحربية الذي تتبناه باكستان.

وشهد المجتمع الدولي خلال السنة الأخيرة وكذلك في عام ٢٠٠١، استضاف المجلس
العسكري الباكستاني تجمعات جماهيرية للشبكات الإرهابية في المنطقة والجماعات الدينية
المتطرفة في باكستان على أرضها، والتي أعلنت بوضوح وصراحة برامجها وأعربت عن نيتها
توسيع مجال تأثيرها في المنطقة من خلال إقامة أنظمة متطرفة وراديكالية في بلدان المنطقة.

وتلائم الطموحات العدائية للمجلس العسكري الباكستاني تماما المجموعات الدينية
الراديكالية في باكستان إذ أنها تتماثل بوضوح مع الشبكات الإرهابية المتواجدة في الأراضي
الأفغانية والباكستانية الخاضعة لسيطرة طالبان النشطة على صعيد العالم، مثل ”القاعدة“
التابعة لأسامة بن لادن وغيرها. ويشهد على ذلك بصورة جلية ما أدلى به الحاكم العسكري
الباكستاني، اللواء بيرفيز مشرف في آخر مقابلة أجرتها معه صحيفة ازفستيا الروسية اليومية
في ٣١ أيار/مايو ٢٠٠١ إذ نشرت الصحيفة ما يلي:

”حث الحاكم العسكري الباكستاني اللواء بيرفيز مشرف روسيا على الاعتراف بميليشيا طالبان في أفغانستان كوسيلة لإعادة الاستقرار في بلد تمزقه الحرب“. ”... ورد مشرف قائلاً إنه لا يمكن إعادة بناء السلم مطلقاً في أفغانستان ما لم تعترف روسيا والقوى الأخرى بطالبان“. ”... وأضاف قائلاً إن اعتراف روسيا بطالبان سيمكنها من ممارسة بعض التحكم في مستقبل أفغانستان“. ”... وهذه القوة ”طالبان“ أتت إلى أفغانستان لتبقى زمناً طويلاً“.

وأقل ما تنطوي عليه تعليقات رئيس المجلس العسكري الباكستاني، مشرف، المنافية للعقل الطلب السافر إلى الاتحاد الروسي الاعتراف بمشروعية العدوان الباكستاني في أفغانستان، قاصداً بذلك توجيه نداء إلى بقية المجتمع الدولي. ويكفي سخريه أن اللواء الباكستاني أدلى بهذه التعليقات في ازدراء كامل بالقرارات ذات الصلة الصادرة عن الجمعية العامة ومجلس الأمن التابعين للأمم المتحدة بشأن أفغانستان، كما أنها تتناقض في الواقع صراحة مع مطالب المجتمع الدولي (بما في ذلك الاتحاد الروسي) الصريحة والمعقولة المتعلقة بإنشاء حكومة في أفغانستان ذات قاعدة واسعة ومتعددة الأعراق وكاملة التمثيل.

وأود أن أكرر التأكيد أن دولة أفغانستان الإسلامية لا تزال ملتزمة رسمياً بالدفاع عن سيادة أفغانستان واستقلاله وسلامة أراضيها ضد العدوان الوشيك للمحور الذي يضم باكستان وبن لادن وطالبان، وتحمل باكستان وحده المسؤولية عن نتائج مغامرته في أفغانستان.

وأود أن أحيل في الضميمة لهذا ما يلي:

- تقرير مؤكد للاستخبارات الحكومية بشأن الإعداد لعدوان تشنه باكستان على أفغانستان؛
- تقرير نشرته المجلة الأسبوعية Jane's Defense في عددها ٢٢ الصادر في ٩ أيار/مايو ٢٠٠١ بقلم السيد أنثوني ديفيز، مراسل مجلة ”جيتز ديفينس“؛
- ومقال عن الموضوع صادر في الجريدة اليومية الباكستانية الصادرة باللغة الإنكليزية، ”DAWN“، بتاريخ ٣١ أيار/مايو ٢٠٠١ بقلم إلياس خان.

(توقيع) د. أ. عبدالله
وزير الخارجية بالنيابة

تقرير الاستخبارات بشأن المساعدة العسكرية الباكستانية المتواصلة لطالبان

فيما يلي تقرير نموذجي عن المساعدة العسكرية التي تقدمها باكستان إلى ميليشيا الطالبان منتهكة بذلك على نحو صارخ قراري مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة ١٢٦٧ (١٩٩٩) (كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩) و ١٣٣٣ (٢٠٠٠) (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠) بالصيغة التي جمعته بها مصادر الاستخبارات في دولة أفغانستان الإسلامية.

أولاً - ابتداء من ٢١ نيسان/أبريل ٢٠٠١، نقلت عشر شاحنات مرسيديس بنز بيضاء - محرك سعة ١٠ اسطوانات - ذات غطاء عسكري أخضر، وتحمل لوحات عليها علامة "AF"، (وهي لوحات صادرة قبل اللوحات المسجلة العادية)، نقلت إمدادات من الذخيرة والإمدادات العسكرية مخفاة تحت أكياس القمح ومواد غذائية أخرى إلى كابل، أفغانستان.

ثانياً - أكدت التقارير، ضمن أمور أخرى، وصول شاحنات تحمل لوحاتها الأرقام التالية: AF1306، AF1353، AF1355، AF1367، AF1394، AF1395، AF1396، AF1404، AF1407، AF14012، AF14018.

ثالثاً - تشمل القوافل ما بين ٣٠ و ٥٠ شاحنة وتراوح عدد الشاحنات بين شحنتين وثلاث شاحنات في الأسبوع حسب مستوى كثافة المعارك. ويتم شحن الشاحنات في غياب السائقين وتفرغ حمولتها خلال الليل. وعندما تصل القوافل إلى شرقي منطقة كابل، تنقسم إلى مجموعتين تتجه الأولى إلى خير - خوانا (شمال كابل)، وتتجه الأخرى إلى كرغا (غرب كابل).

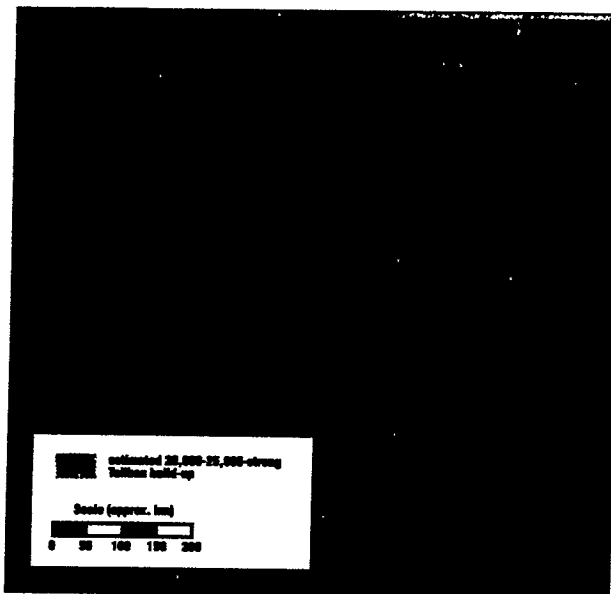
رابعاً - وتم الحصول على البيانات التالية في ظرف بضعة أيام فقط:

التاريخ	القافلة
٢٦ نيسان/أبريل (٢٠٠١)	٤٧ (شاحنة مرسيديس)
٢٩ نيسان/أبريل	٦٤
٢٩ نيسان/أبريل	٤٥
١ أيار/مايو	٢٨ (شاحنات عادية تحمل مقاتلين باكستانيين).

ASIA PACIFIC

Taliban plans offensive

ANTHONY DAVIS *JDW Correspondent*
Islamabad



The Taliban is building up its taskforce with hundreds of troops that have been airlifted in to Konduz, while numbers of armoured vehicles have been moved up to the front-line province of Takhar. *T. Peters/Janes*; 0095539

Undeterred by a UN arms embargo, Afghanistan's Taliban regime is preparing for one of its largest offensives in recent years, aimed at breaking the back of the opposition Northern Alliance, according to Pakistan-based military and intelligence sources (*Jane's Defence Weekly* 9 May).

The hardline militia is completing its build-up of a taskforce estimated at 20,000-25,000 troops in north-eastern Takhar and Konduz provinces opposite Badakhshan, the last province to be held entirely by opposition forces.

Despite delays in May caused by fighting in the central and northern regions, hundreds of fresh troops have been airlifted from Kabul to Konduz, adjacent to the front-line province of Takhar. Numbers of refitted main battle tanks (MBTs) and other armoured fighting vehicles have moved north through the town of Pul-i-Khumri to Takhar in recent weeks.

Unconfirmed reports indicate that some MBTs may have been moved north on tank-transporters. If true, this would mark the first time tank-transporters have been seen in Afghanistan since the end of the Soviet occupation in 1989.

In addition to Afghan Taliban, indications are that foreign Islamist volunteers will again play a key role as a spearhead in the impending offensive. According to western military estimates, around 8,000-12,000 foreigners operate alongside the Taliban. Most are Pakistanis affiliated to various religious groups; others include Arabs loyal to Osama Bin Laden, and Central Asians and Chechens affiliated to the Afghanistan-based Islamic Movement of Uzbekistan (IMU).

Military analysts believe that the brunt of the Taliban offensive will fall on the Farkhar Gorge, now held by opposition commander Ahmadshah Massoud, and along the road towards the town of Keshm in Badakhshan. If successful, such a thrust could outflank the line of defence further north along the Kokcha River by Massoud.

Intelligence sources understand Pakistan has continued to provide logistic and advisory support for the build-up despite

Islamabad's earlier assurances that it would abide by UN Security Council Resolution 1333 that since January has prohibited provision of materiel or advisory support to the Taliban. The UN has no mechanism in place that might monitor the implementation of the sanctions regime by Pakistan, which has backed the Taliban since the movement's inception in 1994.

In one week in early May two convoys of about 15 trucks each were moving daily from the Pakistan border at Torkham through Jalalabad to Kabul, according to reliable sources.

The Mercedes-Benz trucks carried Pakistani AF ('applied for') plates (issued in advance of normal registration plates) giving them a degree of anonymity, noted the sources. Munitions are understood to have been concealed under sacks of wheat.

Other munitions are understood to have been moved across the southern border at Chaman between the Pakistani city of Quetta and Kandahar in Afghanistan.



- Front Page
- National
- International
- Local
- Business
- Sports
- Forex & Gold
- Sport
- Editorial
- Opinion

31 May 2001

Thursday

07 Rabi-ul-Awwal 1422

0% intro APR* for purchases **30-second credit decision**
*see terms & conditions (subject to verification)

Please Visit our Sponsor (Ads open in separate window)

- Letters
- Features
- Cartoon
- PTV 2 Guide

- Cowasjee
- Avaz Amir
- Mirza

- Nagazines
- ...
- ...
- ...
- ...

- Education
- ...
- ...
- ...
- ...

- ...
- ...

Taliban poised to take over Takhar, Badakhshan

By M. Ilyas Khan

PESHAWAR, May 30: The Taliban are bracing themselves for a major offensive in northern Afghanistan to oust the opposition forces from Takhar and Badakhshan, sources here said on Wednesday.

They said that details of the offensive were finalized by top officials of the Afghan defence ministry in a meeting with the Taliban supreme leader, Mullah Mohammad Omar, in Kandhar last Thursday.

Those who attended the meeting included Mullah Fazil Akhund, a top defence ministry official who has now been appointed commander of Takhar operation, Mullah Abdul Hai, in charge of the finances of the Takhar front, and four others. The meeting was told that the war expenses for the Takhar front had been raised from the current US\$200,000 per week (US\$10.4 million per year) to US\$500,000 per week, the sources said. They added that the increase was approved by Mullah Omar in line with the Taliban's plans for ousting the opposition forces from Afghanistan this year.

The Taliban have been engaged in massive arms buildup on the Takhar front since March, and have raised a force of 35,000 troops to storm the remaining areas in Takhar and the north-eastern province of Badakhshan. Their forces include 5,000 "fidaeen" (suicide fighters) and 3,000 Central Asian militants led by an Uzbek rebel, Jumma Namangani.

The Taliban have also moved medical corps from Kabul to set up field hospitals in areas behind the Takhar front lines, and have established a huge arms workshop at the Farkhar Gorge, bordering Badakhshan, sources said. In addition, the Taliban

[DAWN Group](#)
[Subscription](#)
[Advertisements](#)

[Back Issues](#)
[Search](#)
[Contact](#)
[Help](#)

[Weather](#)

[FREE NEWS](#)
[TOP](#)
[CLICK HERE!](#)

purchased 2,000 horses from the local market for action in Takhar and Badakhshan, and acquired a fleet of boats to capture some strategic islands in river Piandzhe, behind the defence lines of the opposition troops.

The concentration of the Taliban troops in Takhar began in March, when 15,000 troops stationed in Kandhar were shifted to the Takhar front lines. These were followed by a contingent of the newly-trained Taliban from the five jihadi seminaries of the country.

On May 8, fresh troops from Kabul's central corps were airlifted to Takhar by 20 flights. This build up coincided with the doubling of rations for all fronts from 520,000 afghan is per fighter per month to 1.40 million afghan is. Similarly, the ceiling for diesel consumption by each truck on war duty was raised from 100 litres to 200 litres.

Apart from 35,000 men on the Takhar front, Taliban have stationed 10,000 troops in Bamiyan, 12,000 in Shamali, 3,000 in Ghorband, and 10,000 in Kunar. There are smaller fronts in the east, north and west of the country, but their details are not available.



[Please Visit our Sponsor \(Ads open in separate window\)](#)

[FREE Credit](#)
[Report Online](#)
[Click Here](#)

© The DAWN Group of Newspapers, 2001

<http://www.dawn.com/2001/05/31/top17.htm>

5/31/01